

Déclaration de protection des données applicable aux cartes de crédit de Swisscard AECS GmbH pour les clients entreprises

Janvier 2026

1.	De quoi traite la présente déclaration de protection des données?	1
2.	Qui est responsable du traitement de vos données?	1
3.	Quelles données traitons-nous?	2
4.	À quelles fins traitons-nous vos données personnelles?	3
5.	Qu'en est-il des profilages et des décisions automatisées?	4
6.	À qui communiquons-nous vos données?	5
7.	Transmettons-nous des données personnelles à l'étranger?	7
8.	Combien de temps conserverons-nous vos données?	8
9.	Quels sont vos droits?	8
10.	Comment pouvons-nous modifier la présente déclaration sur la protection des données?	9

1. De quoi traite la présente déclaration de protection des données?

Swisscard AECS GmbH («Swisscard» ou «nous») traite des données concernant l'entreprise (requérante) et ses personnes de contact/fondés de procuration, les titulaires de cartes d'entreprise (ci-après dénommés collectivement «vous») ou d'autres personnes. La présente déclaration de protection des données explique nos modalités de traitement de ces données («données» ou «données personnelles») dans la mesure où elles sont en relation avec des moyens de paiement sans espèces («cartes») que nous avons émis. Vous trouverez de **plus amples informations sur nos modalités de traitement de données** dans les documents suivants:

- dans les Conditions générales de Swisscard, qui contiennent d'autres indications sur la conclusion et la gestion de la relation de carte, et
- dans d'autres conditions relatives aux produits et aux services (p. ex. programmes de bonus, services en ligne et présence dans les médias sociaux).

Vous trouvez nos autres déclarations sur la protection des données sur notre site Internet (www.swisscard.ch/protection-des-donnees). Nous restons à votre disposition pour toute question (ch. 2).

Toutes les désignations de personnes se réfèrent à des personnes de tous sexes.

2. Qui est responsable du traitement de vos données?

Swisscard est le responsable du traitement des données au sens de la présente déclaration de protection des données, c'est-à-dire qu'elle est compétente en premier lieu en matière de protection

des données. Si vous souhaitez prendre contact avec nous dans ce contexte, veuillez nous adresser par écrit à l'adresse suivante:

Swisscard AECS GmbH
Protection des données
Neugasse 18
Case postale
8810 Horgen
E-mail: datenschutz@swisscard.ch

Si l'entreprise demande une carte pour vous, elle est elle-même responsable du traitement de vos données personnelles.

3. Quelles données traitons-nous?

Nous traitons différentes données provenant de plusieurs sources, notamment:

- **Données de base:** nous désignons comme données de base les données qui se rapportent à votre personne, telles que le nom, l'adresse et d'autres coordonnées, la date et le lieu de naissance, la nationalité, d'autres informations tirées de documents d'identification, des informations sur votre relation contractuelle avec nous (p. ex. date de conclusion du contrat ou type de produits de votre carte, etc.), des informations sur votre relation bancaire et des informations sur les relations avec des tiers concernés par le traitement des données, p. ex. les représentants autorisés ou les ayants droit économiques des valeurs patrimoniales transférées dans le cadre du contrat de carte. Nous recevons ces données directement de votre part (p. ex. dans la demande de compte de base ou de carte) ou de la part de tiers (p. ex. les établissements financiers mentionnés dans la demande de compte de base ou de carte, votre employeur, les fournisseurs d'adresses et les sources accessibles au public telles que le registre du commerce, les médias, Internet et les annuaires téléphoniques en ligne);
- **données financières et sur les risques:** il s'agit de données se rapportant à la situation patrimoniale, aux revenus et à la situation financière, ainsi que d'autres données servant à lutter contre les abus et la fraude et à respecter la loi sur le blanchiment d'argent ou d'autres dispositions légales. Il s'agit par exemple de données relatives à la détermination de la solvabilité et de données sur l'origine des valeurs patrimoniales. Nous recevons ces données de votre part, p. ex. dans la demande de compte de base ou de carte, mais aussi d'établissements financiers, d'agences de renseignements économiques, de la Centrale d'information de crédit (ZEK), de l'entreprise et de sources accessibles au public telles que le registre du commerce, les médias, Internet et les annuaires téléphoniques en ligne;
- **données de transaction:** il s'agit de données liées à des transactions individuelles, notamment lors de l'utilisation de cartes ou, en cas de réclamation ou d'utilisation abusive de la carte, obtenues par des recherches auprès de points d'acceptation (c'est-à-dire les concessionnaires et les prestataires de services auprès desquels vous utilisez la carte). Cette catégorie de données comprend les informations sur les points d'acceptation, le montant, la monnaie, l'heure et la date de certaines transactions, le type de transaction (p. ex. «sans contact»), les erreurs de saisie du NIP, etc. Ces informations peuvent être plus détaillées pour certaines transactions telles que l'achat de billets d'avion, les factures d'hôtels et les factures de location de véhicules. Nous recevons ces données du point d'acceptation (c'est-à-dire du concessionnaire) et du réseau de cartes concerné (p. ex. American Express); vous trouverez de plus amples informations à ce sujet aux ch. 6 et 7. Pour les transactions de paiements mobiles (Apple Pay, Google Pay, Samsung Pay, Swatch Pay, etc.), nous recevons du prestataire concerné (Apple, Google, Samsung, Swatch, etc.; «opérateur eWallet») d'autres informations, par exemple sur l'appareil utilisé;
- d'autres **informations sur les rapports contractuels**, par exemple sur les prestations d'assurance (y compris sur les sinistres et la communication correspondante avec vous et des

tiers), ainsi que sur les programmes de bonus et de fidélité et l'utilisation de services en ligne. Nous recevons également ces données de votre part et de la part de partenaires avec lesquels nous collaborons (p. ex. assureurs, prestataires de programmes de bonus et de fidélité ou exploitants de solutions de paiements mobiles);

- **préférences**: il s'agit des données sur vos préférences personnelles ou sur la probabilité statistique que vous ayez une affinité pour certains produits et prestations ou que vous vous comportiez d'une certaine manière. Nous recevons ces informations de votre part ou les tirons de l'analyse de données existantes que nous pouvons associer à d'autres données, par exemple à des données anonymes fournies par des offices statistiques;
- **données de communication**: il s'agit de données vous concernant liées à notre communication avec vous et, le cas échéant, avec des tiers, telles que des données contenues dans des e-mails, des lettres ou des enregistrements de conversations téléphoniques;
- **autres données**: nous pouvons traiter d'autres données que nous collectons ou obtenons dans le cadre de la relation de carte, p. ex. les données des autorités lorsque nous sommes impliqués dans des investigations administratives.

Les données traitées ne se rapportent pas seulement à vous, mais aussi, le cas échéant, à des tiers (p. ex. autres fondés de procuration ou ayants droit économiques). Nous recevons des informations sur des tiers directement de votre part et en partie à partir de sources tierces. Si vous nous transmettez des données sur des tiers (p. ex. en les indiquant dans la demande de compte de base ou de carte), nous partons du principe que vous êtes autorisé à le faire et que ces données sont exactes. Par conséquent, nous vous prions d'informer ces tiers que nous traitons leurs données et de les renvoyer à la présente déclaration sur la protection des données.

4. À quelles fins traitons-nous vos données personnelles?

Nous traitons les données énumérées au ch. 3 aux fins suivantes:

- Pour se conformer aux lois, directives et recommandations des autorités et aux règlements internes (y compris ceux des sociétés du groupe) («**compliance**»), p. ex. en matière de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme («**Know Your Customer**»), ainsi que pour remplir des obligations de contrôle et de déclaration en matière fiscale et des obligations d'archivage. À cette fin, nous traitons notamment vos données de base et vos données financières, mais aussi vos données de transactions. Cela implique également une analyse informatisée des données relatives aux transactions et des opérations de paiement, afin de détecter les transactions inhabituelles.
- À des fins de **gestion des risques**, de **prévention de la fraude** et de **vérification de la solvabilité et de la capacité de contracter un crédit**, nous traitons notamment des données financières et sur les risques ainsi que des données de base et des données de transactions, afin d'en tirer les conclusions nécessaires. Comme toutes les entreprises qui avancent des fonds, nous devons pouvoir évaluer et couvrir nos risques de crédit (p. ex. en fixant une limite de carte appropriée).
- Pour le traitement de la **demande de compte de base ou de carte** et la gestion de la **relation contractuelle**, et en particulier pour les **transactions par carte**, nous traitons des données de base, des données de transactions et d'autres informations, par exemple en lien avec des programmes de fidélisation et des produits d'assurance. En font partie la vérification et l'autorisation de transactions, le traitement de réclamations concernant des transactions (p. ex. dans le cadre de la procédure chargeback), la gestion de points pour des programmes de fidélisation et de bonus ainsi que le règlement de sinistres.
- Nous traitons des données à des fins de **d'analyse de marché**, de **marketing** et de **gestion de la clientèle**. Par exemple, nous pouvons vous transmettre des informations, de la publicité et des offres de produits de Swisscard et de tiers (p. ex. sociétés d'assurance) sous format papier, électronique ou par téléphone. Comme la plupart des entreprises, nous personnalisons

les communications marketing et autres afin de pouvoir vous transmettre des informations et des offres qui vous intéressent. Nous procédons donc à l'évaluation de ces données sur les préférences comme base de ces personnalisations (cf. ch. 3).

- Nous traitons également vos données pour **améliorer nos services et développer nos produits**. Nous analysons par exemple quels produits sont utilisés par quels groupes de personnes et de quelle manière.
- Nous pouvons également traiter vos données afin de garantir une **sécurité informatique** adéquate. Il s'agit par exemple d'analyses, de tests, de contrôles d'erreurs et de copies de sécurité.
- Nous pouvons traiter vos données dans la mesure nécessaire **à d'autres fins**. En font partie des buts de formation et d'enseignement, des buts administratifs (p. ex. gestion de données de base, comptabilité et archivage), la défense de nos droits et la défense contre des prétentions (p. ex. par la conservation des preuves, des clarifications juridiques et la participation à des procédures judiciaires ou administratives), ainsi que la préparation et le traitement d'achats et de ventes d'entreprises et de valeurs patrimoniales (y compris la réalisation de créances de cartes de crédit existantes ou futures) et la sauvegarde d'autres intérêts légitimes.

Dans la mesure où nous vous demandons votre consentement pour certains traitements, nous vous informons séparément des finalités du traitement en question. Vous pouvez révoquer votre consentement à tout moment en nous adressant une notification écrite.

Nous basons le traitement de vos données personnelles sur le fait qu'il est nécessaire au traitement de votre demande de compte de base ou de carte ou à la gestion de votre relation de carte (p. ex. traitement de données de base, de données sur les transactions, de données financières et de données sur les risques pour l'examen de la demande, pour la prévention de la fraude, pour l'examen de la solvabilité et de la capacité de contracter un crédit, pour l'exécution de transactions, etc.), qu'il est autorisé ou prescrit par la loi, qu'il est nécessaire pour la sauvegarde de nos intérêts légitimes ou ceux de tiers (p. ex. traitement à des fins administratives et de sécurité, d'examen de solvabilité, d'études de marché, de marketing, d'optimisation de nos prestations et de développement de produits), ou que vous avez consenti séparément au traitement.

Vous pouvez vous opposer en tout temps au traitement à des fins de marketing en nous faisant parvenir un message, y compris pour certains canaux de communication précis (p. ex. uniquement la publicité par e-mail) ou pour certaines actions publicitaires ou newsletters. Font exception les communications générées automatiquement qui ne peuvent pas être adaptées individuellement, par exemple les textes de factures. Vous trouverez de plus amples informations sur vos droits au chiffre 9.

5. Qu'en est-il des profilages et des décisions automatisées?

Aux fins mentionnées au chiffre 4, nous pouvons traiter et analyser automatiquement vos données selon le chiffre 3 et déterminer ainsi des données sur vos préférences. En font partie les profils, c'est-à-dire les évaluations automatisées de données à des fins d'analyse et de prévision. Les principaux exemples sont le profilage à des fins de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, la prévention de la fraude, le contrôle de solvabilité et la gestion des risques, le service clients, et à des fins de marketing.

Afin de garantir l'efficacité et l'uniformité de nos processus décisionnels, nous procédons à certaines décisions de manière automatisée, c'est-à-dire sur la base de règles spécifiques et sans examen par un collaborateur. Par exemple, nous

- bloquons des transactions en cas d'anomalies ou de produits sans limite de dépenses fixe, lorsque le cadre de dépenses est déjà épuisé,

- bloquons ou résilions la carte en cas de débit direct révoqué ou de retard de paiement.

C'est également pour vous protéger que nous prenons ces décisions de manière automatisée. Lorsqu'une telle décision a un impact négatif sur vous, vous avez le droit de présenter votre point de vue et de faire examiner la décision par un membre de notre personnel. Si vous voulez faire usage de ce droit, veuillez nous contacter aux coordonnées qui figurent sur le courrier dans lequel nous vous avons communiqué la décision ou au numéro de téléphone qui figure au dos de votre carte.

6. À qui communiquons-nous vos données?

Les produits de cartes de crédit et les prestations associées sont fournis et exécutés en collaboration entre plusieurs acteurs. Vos données sont donc traitées par différents organismes; par nous, mais aussi par exemple par les concessionnaires auprès desquels vous utilisez votre carte, par les réseaux de cartes, par des banques ou par la Poste, par l'entreprise requérante et par des prestataires de services auxquels nous avons recours. En tant qu'instrument de paiement ayant une fonction de crédit, les cartes de crédit comportent en outre certains risques (risques de ducroire, risques de fraude, risques de blanchiment d'argent, etc.) qui nécessitent des clarifications avec des tiers et, par conséquent, l'échange de données, par exemple avec des entreprises de renseignements économiques, l'administration publique, des banques ou la Poste (cf. ch. 3). La communication de données se fonde notamment sur des obligations légales, par exemple lorsque nous sommes soumis à des obligations de clarification, d'annonce ou de renseignement. Les organismes impliqués peuvent traiter vos données, mais ne peuvent le faire que dans le cadre de la loi et/ou des dispositions contractuelles applicables.

Le ch. 6 présente les principales communications de données en se référant aux données correspondantes. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet aux ch. 3 et 4.

- **Prestataires de services:** nous collaborons avec des prestataires de services en Suisse et à l'étranger (p. ex. pour les prestations informatiques, l'envoi d'informations, la personnalisation de la carte, le recouvrement ou la préparation d'informations pour l'entreprise) et leur communiquons les données nécessaires à leurs prestations. Ces prestataires sont soumis à des obligations légales et contractuelles de confidentialité et de protection des données.
- **American Express:** Swisscard est une société du groupe American Express et peut transférer des données à des sociétés du groupe dans le monde entier ou échanger des données avec elles, y compris aux Etats-Unis, pour se conformer aux dispositions légales et réglementaires et aux directives internes du groupe ainsi que pour gérer les risques.
- **Points d'acceptation et réseaux de cartes:** lors du traitement de transactions par carte, les données sont traitées par le point d'acceptation (le concessionnaire) et transmises via le réseau de cartes auquel appartient la carte utilisée (p. ex. American Express ou Mastercard).
- **ZEK:** nous informons la ZEK (cf. ch. 3) en cas de blocage de la carte, de retard de paiement qualifié ou d'utilisation abusive de la carte. La ZEK peut mettre ces données à la disposition de ses membres dans le cadre de contrats de crédit, de leasing ou d'autres contrats.
- **Mastercard, pour la mise à jour automatique des données de la carte** auprès des concessionnaires: pour les prestations récurrentes (p. ex. certains achats dans des applications tickets et des boutiques en ligne ou abonnements à des médias ou à des applications que vous payez avec votre Mastercard), vous pouvez déposer les données de la carte pour les paiements. Avec le service de mise à jour de Mastercard («Automatic Billing Updater»), le numéro de carte et la date d'expiration sont transmis à Mastercard lorsqu'une nouvelle carte est établie ou renouvelée (mais pas en cas de remplacement de la carte en cas de fraude ou de perte de carte). Ceux-ci mettent les données correspondantes à la disposition des points d'acceptation participant au service (concessionnaires) dans le monde entier. Vous pouvez renoncer à la mise à jour automatique des données de la carte par téléphone ou par écrit auprès de notre service clientèle. Vous avez également la possibilité de supprimer les

données de carte déposées auprès du concessionnaire ou de résilier les rapports contractuels avec le concessionnaire.

- **Réseaux de cartes, pour la tokenisation des données de la carte:** pour des raisons de sécurité, les réseaux de cartes mettent à disposition un service dans lequel les données de la carte (numéro de carte et échéance) sont remplacées par un signe crypté («token»). Si un distributeur participe au service de tokenisation, les transactions sont effectuées sur la base de ce token. À cette fin, nous transmettons des données de carte mises à jour aux réseaux de cartes (p. ex. en cas de renouvellement de la carte, de changement de produit, de remplacement de la carte, de blocage ou de résiliation de la carte). Dans ce cas, aucune mise à jour n'est effectuée auprès du concessionnaire. Si une carte perdue ou volée est remplacée, des transactions peuvent donc être effectuées même si le titulaire de la carte d'entreprise n'a pas encore reçu sa carte de remplacement.
- **Opérateurs d'eWallet, pour le paiement mobile:** pour les cartes avec la fonction Mobile-Pay, des données relatives aux clients et aux appareils ainsi que des données des opérateurs d'eWallet sont échangées entre Swisscard, les opérateurs d'eWallet et les réseaux de cartes, pour la gestion de la carte, le contrôle de l'identification, la lutte contre les abus et la fraude, le respect des dispositions légales, ainsi que pour le traitement et l'affichage des transactions. L'opérateur de l'eWallet peut en outre prévoir dans ses conditions qu'il peut obtenir, traiter et transmettre ces données à d'autres fins.
- **Click to Pay:** les réseaux de cartes American Express et Mastercard offrent ce service pour les paiements en ligne sous leur propre responsabilité. Lorsque vous vous inscrivez à Click to Pay via l'application Swisscard, nous transmettons vos informations (en particulier les données de la carte, nom, adresse, e-mail, numéro de téléphone et données de l'appareil) au réseau de cartes concerné. Les conditions et informations du réseau de cartes exploitant qui vous sont applicables peuvent prévoir que les données en question seront collectées, traitées et transmises à d'autres fins.
- **Partenaires:** si la carte porte le nom ou le logo de tiers ou si la relation de carte contient des programmes bonus ou des prestations d'assurance ou d'autres prestations de tiers, Swisscard peut échanger des données avec ces partenaires dans la mesure où cela est nécessaire (p. ex. pour exécuter le programme bonus ou traiter des sinistres). Ces partenaires traitent les données reçues selon leurs propres conditions et peuvent également les utiliser à des fins de marketing. En concluant le contrat de carte, vous **autorisez** en outre ces partenaires à nous **fournir des renseignements**, par exemple sur l'état des points cumulés dans le cadre de programmes bonus ou sur des sinistres.
- **UBS:** lorsque des cartes ou le paquet dont les cartes font partie revêtent des signes distinctifs de Credit Suisse (ensemble, « cartes de crédit Credit Suisse », nous pouvons communiquer des données à son successeur, UBS Switzerland AG, et à ses sociétés affiliées en Suisse (ensemble, « la Banque »), pour nous conformer aux dispositions légales et réglementaires et aux directives internes. En outre, nous pouvons communiquer à la Banque des informations sur la clôture du processus de demande, des données sur la gestion de la relation de carte (y compris les prestations complémentaires et accessoires, p.ex. les programmes de bonification), des données de transactions à afficher sur le portail online banking de la Banque, des données à des fins internes d'information et de reporting et des données à des fins de marketing (à cet effet, nous pouvons également transmettre à la Banque des données sur le type de carte, le chiffre d'affaires total et le nombre de transactions). Dans le cadre de l'échange des cartes de crédit Credit Suisse existantes avec des cartes de crédit UBS, nous transmettons en outre
 - des informations sur l'entreprise (p.ex. informations financières fournies lors de l'ouverture de la relation, données de solvabilité, coordonnées des représentants autorisés de l'entreprise),
 - des informations de conformité (p.ex. détenteurs du contrôle ou bénéficiaires économiques, forme juridique, siège et secteur économique),
 - des informations sur le compte et la facturation (telles que date de l'ouverture du compte, limite de dépenses, nombre de titulaires de cartes d'entreprise, facture

groupée ou individuelle, mode de paiement, IBAN CS pour lesquels une procédure de débit direct a été mise en place, éventuelles conditions particulières, accès en ligne, possibilité de retrait d'espèces, design des cartes, instructions d'envoi, assurances facultatives, outils de reporting), ainsi que

- des données sur les titulaires de cartes d'entreprise (telles que coordonnées, y compris numéro de téléphone portable), informations spécifiques à la facturation et à l'utilisation (limite, mode de paiement, IBAN CS pour lesquels une procédure de débit direct a été mise en place, chiffre d'affaires, nombre de transactions, accès en ligne, instructions d'envoi) et informations de conformité (telles que bénéficiaire économique, domicile, nationalité et date de naissance).
- **Entreprise:** Swisscard et l'entreprise peuvent continuellement s'échanger toutes les données vous concernant, y compris les données portant sur des transactions individuelles, dans la mesure où un tel échange s'avère nécessaire à l'examen de la demande, à l'exécution du contrat de carte (y compris au recouvrement) ou du contrat relatif au compte de base, ainsi qu'aux fins de traitement propres à l'entreprise («management reporting», décompte des frais, etc.). Cet échange d'informations peut également s'effectuer par le biais de moyens de communication électroniques (p. ex. e-mail). Si un accès direct (p. ex. accès en ligne) aux comptes liés à une carte d'entreprise existe, l'entreprise peut à tout moment consulter en détail et traiter à ses propres fins toutes les données issues des transactions effectuées par le titulaire de la carte d'entreprise. Pour la préparation des données et leur transmission à l'entreprise, celle-ci peut recourir à des services de tiers (p. ex. systèmes de gestion de l'information ou gestion des frais) en Suisse et à l'étranger. Swisscard peut transmettre aux tiers mandatés les données nécessaires à la fourniture de tels services (y compris les données de transactions) par voie électronique également;
- **Autres destinataires:** dans le cadre plus large de la relation de carte, des données peuvent également être communiquées à d'autres destinataires, par exemple à des tribunaux et à des autorités dans le cadre de procédures et d'obligations légales d'information et de collaboration, à des acquéreurs d'entreprises et de valeurs patrimoniales, à des sociétés de financement en cas de titrisation ou à des sociétés de recouvrement.

Lorsque des données sont transmises via des réseaux ouverts (p. ex. Internet ou réseaux de communication mobile), plusieurs fournisseurs (p. ex. opérateurs de réseaux ou opérateurs de systèmes d'exploitation) participent à la transmission, et il ne peut pas être exclu que des tiers accèdent aux données transmises et les utilisent sans autorisation. Les données sensibles telles que les moyens de légitimation (notamment le numéro de carte, la date d'expiration, le chiffre de contrôle et le NIP) ne doivent donc jamais être transmises par e-mail. Dans ce contexte, veuillez respecter les obligations de diligence prévues par les conditions générales applicables au produit de carte concerné ainsi que d'éventuelles conditions supplémentaires relatives aux produits et aux services. En outre, même en cas de transmission cryptée, les noms de l'expéditeur et du destinataire restent reconnaissables. Des tiers peuvent donc éventuellement tirer des conclusions sur des relations d'affaires existantes ou futures.

Ces communications en Suisse et à l'étranger (cf. ch. 7) sont nécessaires pour des raisons juridiques ou opérationnelles. **Par conséquent, en envoyant la demande de compte de base ou de carte, vous nous dispensez expressément de toute obligation légale et contractuelle de confidentialité** qui pourrait s'opposer à ces communications.

7. Transmettons-nous des données personnelles à l'étranger?

Comme expliqué au ch. 6, vos données personnelles sont traitées non seulement par nous, mais également par d'autres organismes. Ceux-ci ne se trouvent pas uniquement en Suisse. Vos données peuvent également parvenir à l'étranger, notamment pour les raisons suivantes: les prestations de cartes sont fournies en commun par divers acteurs, situés partout dans le monde; les réseaux de cartes sont organisés de manière internationale; les cartes peuvent aussi être utilisées à l'étranger, les prestataires eWallet peuvent être basés à l'étranger et Swisscard fait partie du groupe American

Express. Vos données peuvent donc être traitées dans le monde entier, même en dehors de l'UE ou de l'Espace économique européen (États tiers tels que les États-Unis). De nombreux États tiers ne disposent actuellement pas de lois garantissant un niveau de protection des données correspondant au niveau offert par le droit suisse. C'est pourquoi nous concluons des accords contraignants pour compenser contractuellement la protection légale plus faible, dans la mesure où le droit de la protection des données ne permet pas la communication dans un cas particulier pour d'autres motifs (par exemple en raison d'un consentement exprès à la communication, lorsque la communication est directement liée à la conclusion ou l'exécution d'un contrat particulier ou lorsqu'elle est nécessaire à la constatation, à l'exercice ou à l'exécution de prétentions juridiques). Parmi ces dispositions figurent en particulier les clauses contractuelles types établies ou reconnues par la Commission européenne et le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT). Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet et un exemplaire de ces clauses sous <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/fr/home/protection-des-donnees/handel-und-wirtschaft/uebermittlung-ins-ausland.html>.

Veillez noter que les échanges de données sur Internet s'effectuent souvent via des pays tiers. Vos données peuvent être transmises à l'étranger même si l'expéditeur et le destinataire se trouvent dans le même pays. Il en va de même pour les transactions par carte, même si elles sont effectuées auprès d'un concessionnaire suisse.

8. Combien de temps conserverons-nous vos données?

Nous conservons vos données aussi longtemps que les prescriptions légales applicables ou le but de leur traitement l'exigent. La durée de conservation est régie par les obligations légales de conservation et les buts du traitement (cf. ch. 4), dont la sauvegarde de nos intérêts légitimes fait partie.

9. Quels sont vos droits?

Le droit de la protection des données vous donne certains droits en relation avec vos données personnelles:

- Vous avez le droit d'exiger certaines informations concernant notre traitement (droit d'accès)
- Vous pouvez en outre exiger que nous corrigions ou complétions des données inexactes ou incomplètes, que nous cessions le traitement effectué à certaines fins (p. ex. en cas d'opposition au traitement à des fins de marketing ou à la suite d'une révocation d'un consentement séparé, sans que la licéité du traitement (fondé sur le consentement) effectué jusqu'à la révocation ne s'en trouve affectée), ou que nous effacions ces données, lorsque la poursuite du traitement n'est pas nécessaire pour honorer des obligations légales ou sauvegarder des intérêts prépondérants. Pour certaines données, vous avez en outre le droit que nous mettions ces données à disposition sous une forme lisible par machine.

Veillez noter que ces droits sont soumis à des conditions et restrictions légales et ne sont donc pas toujours entièrement disponibles.

Vous n'êtes pas tenu de nous communiquer des données. Pour des raisons juridiques ou opérationnelles, nous devons cependant traiter de nombreuses données pour la conclusion et la gestion de la relation de carte. Si vous ne voulez pas nous fournir ces données (en particulier les données de base, les données financières et les données relatives aux risques), nous devons donc renoncer à conclure ou à maintenir la relation de carte. Dans de tels cas, une opposition n'est donc possible qu'en cas de résiliation de la relation de carte.

Si vous souhaitez exercer vos droits à notre égard, veuillez vous adresser à nous par écrit (par courrier, cf. chiffre 2) et joindre une copie lisible de votre document d'identité pour votre identification.

10. Comment pouvons-nous modifier la présente déclaration sur la protection des données?

La présente déclaration sur la protection des données ne fait pas partie intégrante de la relation contractuelle avec vous et nous nous réservons le droit d'adapter ces informations sur la protection des données en tout temps. La version qui figure sur notre site Internet est celle qui est en vigueur.

Version 01/2026